# معلومات برای استفاده کنندگان – حقوق تانرا بدانید

**می 2025**

اشخاصیکه تحت یک حکم جبری صحت روانی قرار دارند، مطابق قانون صحت روانی و رفاه مصوبه سال 2022 دارای یک سلسله حقوق اند. این حقوق شامل نکات ذیل است:

* **بدانید که چرا تحت یک حکم جبری قرار گرفته اید**
* **فرض بر این است که دارای ظرفیت برای تصمیم گیری** در مورد تداوی تان هستید. بدین معنی که:
* موافقت آگاهانه شما برای تداوی باید تاحد امکان اخذ گردد
* شما می توانید تداوی شوک برقی (ECT) را هنگامیکه دارای ظرفیت تصمیم گیری هستید، رد کنید.
* **در تصمیم گیری ها** راجع به ارزیابی صحت روانی، تداوی و شفایابی **دخیل و حمایت شوید،** بشمول:
* به نظریات و ترجیحات تان احترام گذاشته شود
* به شما وقت کافی داده میشود بدون اینکه تحت فشار بیش از حد قرار بگیرید یا مجبور به تصمیم گیری شوید
* برایتان فرصت داده شود تا با روانپزشک تان راجع به گزینه های تداوی خویش بحث کنید
* برای دریافت مشوره یا کمک حمایت شوید.
* **حمایت مناسب برایتان در مورد اتخاذ و مشارکت در تصمیم گیری فراهم گردد،** معلومات و حقوق تانرا بدانید و نظریات، ترجیحات، سوالات یا تصامیم تانرا ابراز بدارید.
* **به یک شیوه ای با شما مفاهمه و گفتگو صورت گیرد که جوابگوی ضروریات تان باشد**، بطور مثال: به زبان مورد نظرتان، یک محیط فزیکی یا حسی مناسب و داشتن فضای مناسب برای شما تا بتوانید با اعضای خانواده، اقارب، مراقبت کنندگان، حمایت کنندگان یا وکلای تان در ارتباط باشید.
* **در مورد تداوی تان آگاهی داشته باشید،** بشمول توضحیات ذیل:
* هرگونه تداوی پیشنهاد شده، هدف، مزایا و معایب آن (بطور مثال: احتمال خطرات یا عوارض جانبی)
* هرگونه تداوی های موجوده دیگر، بشمول مفاد ها و ضررهای آن.

این معلومات باید بشکلی ارائه گردد که برایتان قابل فهم باشد و به سوالات تان پاسخ دهد. شما می توانید این معلومات را بشکل تحریری تقاضا کنید و در صورت ضرورت یک ترجمان بخواهید.

* **تصمیم گرفتن در مورد تداوی و شفایابی تان که حاوی یک اندازه احتمال خطر باشد.**
* **دریافت کمترین تداوی محدود کننده به کمترین شیوه محدود کننده،** با در نظرداشت ترجیحات تداوی، اهداف بهبودی و گزینه های تداوی بدیل برای شما:
* کمترین وسایل محدود کننده ای مورد نیاز تان که **حداکثر آزادی** را برایتان ارائه دهد، طبق شرایط انفرادی شما. یک چیزیکه برای یک شخص محدود کننده است ممکن است برای یک شخص دیگر محدود کننده نباشد.
* شما فقط زمانی میتوانید برای تداوی در شفاخانه بمانید که در جامعه قابل تداوی نباشید.
* اگر آسیب احتمالی از یک حکم احتمالاً بیشتر از ضرر جلوگیری آن باشد، در آنصورت تداوی جبری نباید صادر شود.
* صرف در مواردی باید **منزوی یا** محدود **شود** که تمام گزینه های مناسب کمتر محدود کننده استفاده یا در نظر گرفته شده باشد.
* **احساس امنیت و احترام نمائید،** بشمول:
* هویت جنسی، تمایل جنسی، جنسیت، قومیت، زبان، نژاد، دین (عقیده یا معنویت)، طبقه اجتماعی، موقف اقتصادی-اجتماعی، سن، معلولیت، تنوع عصبی، فرهنگ، وضعیت اقامت و آسیب پذیری اقتصادی شناسایی خود را داشته باشید و به آن پاسخ دا1ده شود تا
* **ضروریات طبی و صحی** شما تائید و ترویج و ارائه گرددد
* **حرمت، آزادی و حقوق** شما احترام و ترویج داده شود
* دریافت خدمات صحت روانی و رفاه که از **بهبودی** و مشارکت کامل شما در جامعه حمایت ‌کند.
* اگر شما یک شخصی از **اقوام اولیه** هستید، **فرهنگ و هویت** خاص شما محترم شمرده شود، بشمول:
* حق ارزیابی و تداوی ایکه **خودمختاری** شما را ارتقا ‌دهد
* **ارتباط** شما با خانواده، خویشاوندان، جامعه، کشور و آب محترم شمرده ‌شود.
* **دریافت معلومات راجع به حقوق تان** تحت *قانون صحت روانی و رفاه مصوبه سال* *2022* از خدمات صحت روانی و رفاه، بشمول:
* یک **اظهاریه تحریری** و **توضیح شفاهی** در زمان مناسب
* **جوابات به سوالات تان** که تا حد امکان کامل و واضح باشند.
* **ثبت دقیق و محترمانه معلومات صحی و شخصی شما:**
* شما می ‌توانید درخواست دهید که معلومات صحی تان **اصلاح** شود
* اگر خدمات صحت روانی و رفاه درخواست شما را رد کند، می ‌توانید یک **اظهاریه معلومات صحی** را ترتیب کنید که تغیرات مورد نظر شما را توضیح دهد. این باید در فایل شما درج شود.
* **از قبل ترجیحات خود را بیان کنید** که ترجیحات درمانی، مراقبتی و حمایتی صحت روانی شما را به صورت تحریری مشخص کند:
* روانپزشک شما باید ترجیحات درمانی شما را در نظر بگیرد
* اگر روانپزشک شما در اظهاریه تان از یک درمان ترجیحی پیروی نمی ‌کند، وی باید ظرف مدت 10 روز کاری بصورت تحریری به شما دلیل آن را اطلاع دهد.
* **یک شخص پشتیبان منتخب خود را تعین کنید** که بتواند از شما حمایت کند، از خواسته‌ های شما دفاع نماید، در دریافت معلومات به شما کمک کند و در اعمال حقوق تان شما را مساعدت نماید.
* مواردی وجود دارد که باید برای شخص پشتیبان منتخبه شما در مورد درمان تان اطلاع داده شود.
* **نظر یک روانپزشک دوم را بپرسید:**
* از یک روانپزشک، بشمول خدمات صحت روانی و رفاه که تحت تداوی ایشان هستید یا از خدمات رایگان و مستقل نظر روانپزشکی دوم
* اگر روانپزشک شما تمام تغیرات توصیه شده در نظر روانپزشکی دوم را نپذیرد، باید دلایل آن را توضیح دهد. شما باید یک توضیح تحریری دلایل وی را ظرف مدت 10 روز کاری دریافت کنید. همچنین حق دارید از روانپزشک ارشد بخواهید که تداوی شما را بازبینی کند.
* **کمک در برقراری ارتباط و تماس**. هنگام اقامت تان در شفاخانه، ممکن است حق ارتباط شما بخاطر دلایل امنیتی محدود شود:
* اگر ارتباط شما محدود شده است، این موضوع باید بصورت تحریری برایتان ابلاغ شود.
* اما شما را نمی ‌توان از تماس گرفتن با یک **وکیل،** یک **مدافع صحت روانی، کمیسیون صحت روانی و رفاه، محکمه صحت روانی، روانپزشک ارشد یا بازدید کننده جامعه دفتر وکلای عامه محدود کرد**.
* برای دریافت کمک حقوقی با یک **وکیل** ارتباط برقرار کنید.
* برای دریافت مساعدت حقوقی با یک **وکیل IMHA** ارتباط برقرار کنید. IMHA در مواقع ضروری که تحت تداوی جبری قرار می ‌گیرید، مطلع خواهد شد. IMHA با شما تماس خواهد گرفت، مگر اینکه به آنها گفته باشید که این کار را نکنند.
* از یک وکیل، ملاقات کننده جامعه یا هر شخص دیگری که انتخاب می‌ کنید، **درخواست پشتیبانی کنید**.
* از طریق درخواست نمودن نزد دیوان صحت روانی (Mental Health Tribunal) می توانید **علیه یک حکم تداوی جبری اعتراض کنید**:
* می ‌توانید از یک وکیل یا شخص دیگری بخواهید که در جلسه استماع دیوان صحت روانی، وکیل یا پشتیبان شما باشد.
* با صحبت نمودن با این خدمات و/یا کمیسیون صحت روانی و رفاه، می توانید از یک ارائه کننده **خدمات صحت روانی و رفاه شکایت کنید**. این شکایت می تواند در مورد عدم رعایت اصول صحت روانی و رفاه یا نقض سایر اصول باشد.

# راجع به IMHA

خدمات IMHA مستقل، رایگان و محرمانه هستند.

اگر تحت تداوی جبری هستید، وکلای IMHA ما می ‌توانند:

* خواسته‌ های شما را گوش کنند و در مورد گزینه ‌های تان با شما صحبت کنند
* برای شما معلومات و پشتیبانی ارائه دهند تا بتوانید در مورد حقوق خود اقدام کنید
* با شما همکاری کنیند تا بتوانید در تداوی و شفایابی تان مشارکت داشته باشید
* در صورت تمایل شما را به سایر خدمات ارجاع دهند

# چگونه با IMHA تماس بگیرید و معلومات بیشتر کسب کنید

شما می‌ توانید:

* به وبسایت [www.imha.vic.gov.au](http://www.imha.vic.gov.au) مراجعه کنید
* به آدرس [contact@imha.vic.gov.au](mailto:contact@imha.vic.gov.au) ایمیل ارسال کنید
* با لین تیلفونی IMHA به شماره [**1300 947 820**](tel://1300947820/) که توسط مدافعان IMHA اداره می ‌شود،   
  بین ساعات 9:30 صبح الی 4:30 بعد از ظهر، هفت روز هفته (به جز رخصتی رسمی) تماس بگیرید
* برای شنیدن صدای ثبت شده در مورد حقوق خود با لین حقوقی IMHA به شماره[**1800 959 353**](tel://1800959353/) تماس بگیرید
* از یک ارائه دهنده خدمات صحت روانی، مراقبت کننده، خویشاوند یا سایر افراد پشتیبان بخواهید تا در تماس گرفتن با IMHA شما را کمک نمایند
* اگر می خواهید نظریات یا شکایت تانرا در مورد IMHA ارائه دهید، لطفاً با ما تماس بگیرید یا از وبسایت بخش شکایات و نظریات ما دیدن کنی

